

# Pioneer

---

## Mode d'emploi

AUTORADIO CD RDS

# DEH-9300SD

Made for



iPod



iPhone



---

*Français*

### ***Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil PIONEER.***

Pour garantir une utilisation correcte, lisez bien ce mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les indications **ATTENTION** et **PRÉCAUTION** de ce mode d'emploi. *Conservez-le dans un endroit sûr et facilement accessible pour toute consultation ultérieure.*

#### **01 Avant de commencer**

- Quelques mots sur cet appareil **3**
- En cas d'anomalie **3**
- Mode de démonstration **4**
- Mode inverse **4**
- Coupure du son **4**
- Quelques mots sur ce mode d'emploi **4**

#### **02 Utilisation de l'appareil**

- Appareil central **5**
- Télécommande en option **5**
- Opérations de base **6**
- Opérations communes des menus pour les réglages des fonctions/réglages audio/réglages initiaux/listes **7**
- Sintoniseur **7**
- CD/CD-R/CD-RW et périphériques de stockage externes (USB, SD) **10**
- iPod **13**
- Réglages sonores **16**
- Réglages initiaux **17**
- Autres fonctions **19**

#### **Informations complémentaires**

- Dépannage **21**
- Messages d'erreur **21**
- Conseils sur la manipulation **23**
- Compatibilité des formats audio compressés (disque, USB, SD) **25**
- Compatibilité iPod **26**
- Séquence des fichiers audio **27**
- Droits d'auteur et marques commerciales **27**
- Caractéristiques techniques **29**

## Avant de commencer



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Dans les états membres de l'UE, en Suisse et en Norvège, les foyers domestiques peuvent rapporter leurs produits électroniques usagés gratuitement à des points de collecte spécifiés ou à un revendeur (sous réserve d'achat d'un produit similaire).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour vous informer de la méthode correcte de mise au rebut.

En agissant ainsi vous assurerez que le produit que vous mettez au rebut est soumis au processus de traitement, de récupération et de recyclage nécessaire et évitez ainsi les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé publique. ▣

### Quelques mots sur cet appareil

Les fréquences du syntoniseur de cet appareil sont attribuées pour une utilisation en Europe de l'Ouest, Asie, Moyen Orient, Afrique et Océanie. Son utilisation dans d'autres régions peut se traduire par une réception de mauvaise qualité. La fonction RDS (radio data system) n'est opérationnelle que dans les régions où des signaux RDS sont diffusés pour les stations FM.

### PRÉCAUTION

Ce produit est classifié comme produit laser de classe 1 selon la norme IEC 60825-1:2007 "Sécurité des appareils à laser" et contient un module laser de classe 1M. Pour assurer une sécurité permanente, n'enlevez aucun couvercle et n'essayez pas d'accéder à l'intérieur du produit. Faites effectuer l'entretien par du personnel qualifié.

**APPAREIL À LASER DE CLASSE 1**

**ATTENTION—ÉMISSIONS DE RADIATIONS LASER  
INVISIBLES DE CLASSE 1M SI OUVERT. NE PAS OBSERVER  
DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.**

### ⚠ PRÉCAUTION

- Ne laissez pas cet appareil entrer en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer une électrocution. Tout contact avec des liquides pourrait aussi provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.
- Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.
- Maintenez le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur.
- Évitez tout contact avec l'humidité.
- Si la batterie est débranchée ou déchargée, le contenu de la mémoire sera effacé. ▣


### En cas d'anomalie

En cas d'anomalie, consultez le distributeur ou le service d'entretien agréé par Pioneer le plus proche. ▣


## Mode de démonstration

### Important

- La non-connexion du fil rouge (ACC) de cet appareil à une borne couplée avec les opérations de mise en/hors service du contact d'allumage peut conduire au déchargement de la batterie.
- Rappelez-vous que si la démonstration des fonctions continue à fonctionner quand le moteur est coupé, cela peut décharger la batterie.

La démonstration démarre automatiquement quand le contact d'allumage est en position ACC ou ON lorsque l'alimentation de cet appareil est coupée. Mettre l'appareil hors tension n'annule pas le mode de démonstration. Pour annuler le mode de démonstration, appuyez sur **DISP/↔/SCRL**. Appuyez à nouveau sur **DISP/↔/SCRL** pour l'activer. Utiliser la démonstration lorsque le contact d'allumage est en position ACC peut décharger la batterie. 

## Mode inverse


Si vous n'effectuez aucune opération dans un délai d'environ 30 secondes, les indications de l'écran commencent à s'inverser, puis continuent à s'inverser toutes les 10 secondes. Appuyer sur la touche **BAND/ESC** quand l'alimentation de cet appareil est coupée alors que le contact d'allumage est dans la position ACC ou ON annule le mode inverse. Appuyez à nouveau sur la touche **BAND/ESC** pour démarrer le mode inverse. 

## Coupure du son


Le son est coupé automatiquement quand :

- Un appel est effectué ou reçu sur un téléphone cellulaire connecté à cet appareil.
- Un guidage vocal est émis par un appareil de navigation Pioneer connecté.

Le son est coupé, **MUTE** est affiché et aucun réglage audio n'est possible sauf le contrôle

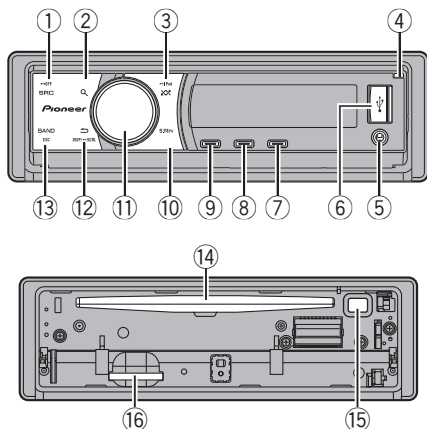
du volume. Le fonctionnement retourne à la normale quand la connexion téléphonique ou le guidage vocal est terminé. 

## Quelques mots sur ce mode d'emploi

- Dans les instructions suivantes, les mémoires USB, lecteurs audio portables USB et cartes mémoire SD sont collectivement appelés "périphériques de stockage externes (USB, SD)". Si uniquement les mémoires USB et les lecteurs portables USB sont concernés, ils sont appelés "périphériques de stockage USB".
- Dans ce manuel, iPod et iPhone sont désignés par le terme "iPod". 

# Utilisation de l'appareil

## Appareil central



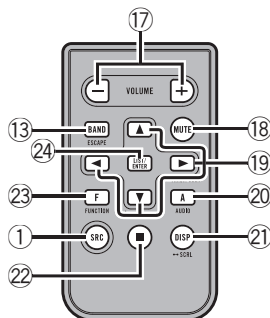
| Partie                                   | Partie  |
|--|---|
| ① SRC/OFF                                | ⑨ ↺/LOC   |
| ② 🔍 (liste)                              | ⑩ S.Rtrv  |
| ③ 🎧/ iPod                                | ⑪ MULTI-CONTROL (M.C.)  |
| ④ Touche d'ouverture                     | ⑫ DISP/↔/SCRL   |
| ⑤ Jack d'entrée AUX (jack stéréo 3,5 mm) | ⑬ BAND/ESC  |
| ⑥ Port USB                               | ⑭ Fente de chargement des disques   |
| ⑦ TA/NEWS                                | ⑮ ▲ (éjection)  |
| ⑧ MUTE/CLOCK                             | ⑯ Logement de la carte mémoire SD<br>Retirez la face avant pour accéder au logement de la carte mémoire SD. |

### ⚠ PRÉCAUTION

Utilisez un câble USB Pioneer optionnel (CD-U50E) pour connecter le lecteur audio USB/la mémoire USB, étant donné que n'importe quel périphérique relié directement à l'appareil dépassera de l'appareil et peut s'avérer dangereux. N'utilisez pas de produits non autorisés. ■

## Télécommande en option

La télécommande CD-R320 est vendue séparément.



| Partie      | Utilisation   |
|-------------|---|
| ⑰ VOLUME    | Appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.  |
| ⑱ MUTE      | Appuyez sur cette touche pour couper le son. Appuyez à nouveau pour réactiver le son.   |
| ⑲ ▲/▼/◀/▶   | Appuyez sur ces touches pour exécuter les commandes d'accord manuel, avance rapide, retour rapide et recherche de plage. Ces touches sont également utilisées pour contrôler les fonctions. |
| ⑳ AUDIO     | Appuyez sur cette touche pour choisir une fonction audio.   |
| ㉑ DISP/SCRL | Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent. Appuyez de façon prolongée pour faire défiler les informations textuelles.  |
| ㉒           | Appuyez sur cette touche pour mettre en pause ou reprendre la lecture.  |

| Partie               | Utilisation  |
|----------------------|--|
| 23 <b>FUNCTION</b>   | Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.<br>Appuyez de façon prolongée pour rappeler le menu des réglages initiaux quand les sources sont hors service.  |
| 24 <b>LIST/ENTER</b> | Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des titres des disques, des titres des plages, des dossiers ou des fichiers selon la source.<br>Appuyez sur cette touche pour contrôler les fonctions lorsque vous utilisez le menu. |



## Opérations de base

### Important

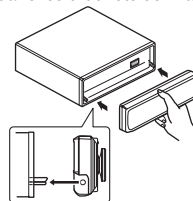
- Lorsque vous enlevez ou remontez la face avant, manipulez-la doucement.
- Évitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.
- Pour éviter d'endommager le périphérique ou l'intérieur du véhicule, retirez tous les câbles et périphériques connectés à la face avant, avant d'enlever cette dernière.

Retrait de la face avant pour protéger l'appareil contre le vol

- 1 Appuyez sur la touche d'ouverture pour ouvrir la face avant.
- 2 Saisissez le côté gauche de la face avant et tirez-la doucement vers l'extérieur.
- 3 Conservez toujours la face avant dans un boîtier de protection lorsqu'elle est détachée.

Remontage de la face avant

- 1 Remettez la face avant en place en la plaçant verticalement devant l'appareil et en l'accrochant fermement dans les crochets de fixation.



Mise en service de l'appareil

- 1 Appuyez sur **SRC/OFF** pour mettre en service l'appareil.

Mise hors service de l'appareil

- 1 Maintenez la pression sur **SRC/OFF** jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

Choix d'une source

- 1 Appuyez sur **SRC/OFF** pour parcourir les options disponibles :

**TUNER** (syntoniseur)—**CD** (lecteur de CD intégré)  
—**USB** (USB)/**IPOD** (iPod)—**SD** (carte mémoire SD)—**AUX** (AUX)

Réglage du volume

- 1 Tournez **M.C.** pour régler le volume.

### Remarque

Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée du véhicule, celle-ci se déploie lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service. ■

## Utilisation de l'appareil

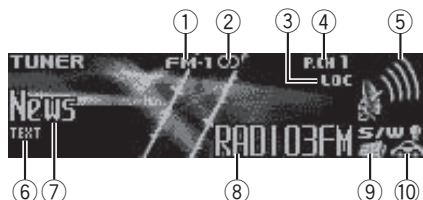
### Opérations communes des menus pour les réglages des fonctions/réglages audio/réglages initiaux/listes

|  |
|--|
| Retour à l'affichage précédent<br>Retour à la liste/catégorie précédente (dossier/catégorie de niveau immédiatement supérieur)<br>① Appuyez sur <b>DISP/SCRL</b> . |
| Retour au menu principal<br>Retour au niveau le plus haut de la liste/catégorie<br>① Appuyez sur <b>DISP/SCRL</b> de façon prolongée.                              |
| Retour à l'affichage ordinaire<br>Annulation du menu des réglages initiaux<br>① Appuyez sur <b>BAND/ESC</b> .  |
| Retour à l'affichage ordinaire à partir de la liste/catégorie<br>① Appuyez sur <b>BAND/ESC</b> .   |

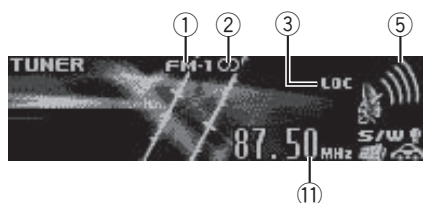


## Syntoniseur

### Opérations de base



RDS



Non RDS ou MW/LW (PO/GO)

- ① Indicateur de gamme
- ② Indicateur (stéréo)
- ③ Indicateur **LOC**

Apparaît lorsque l'accord automatique sur une station locale est en service.

- ④ Indicateur de numéro de présélection
- ⑤ Indicateur de niveau du signal
- ⑥ Indicateur **TEXT**

Indique quand un message écrit diffusé par radio est reçu.

- ⑦ Indicateur d'étiquette PTY
- ⑧ Nom du service de programme
- ⑨ Indicateur du bulletin d'informations ()  
S'affiche à la réception du programme d'informations programmé.
- ⑩ Indicateur TP ()  
Apparaît lorsque le syntoniseur est accordé sur une station TP.
- ⑪ Indicateur de fréquence

#### Sélection d'une gamme

- ① Appuyez sur **BAND/ESC** jusqu'à ce que la gamme désirée (**FM-1**, **FM-2**, **FM-3** en FM ou **MW/LW** (PO/GO)) s'affiche.

#### Accord manuel (pas à pas)

- ① Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite.

#### Recherche

- ① Poussez et maintenez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite.  
Vous pouvez annuler l'accord automatique en poussant **M.C.** vers la gauche ou vers la droite. Lorsque vous poussez et maintenez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite, vous pouvez sauter des stations. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez **M.C.**

## Utilisation de la recherche PI

Si le syntoniseur ne parvient pas à trouver une station adéquate, ou si l'état de la réception se détériore, l'appareil recherche automatiquement une autre station avec le même programme. Pendant la recherche, **PI seek** s'affiche et le son est coupé.

## Recherche automatique PI d'une station dont la fréquence est en mémoire

Si les fréquences mises en mémoire ne sont pas utilisables, le syntoniseur peut être réglé pour procéder à une recherche PI pendant le rappel d'une station dont la fréquence est en mémoire.

- Par défaut, la recherche automatique PI n'est pas en service. Reportez-vous à la page 18, **Auto PI** (recherche automatique PI).

## Enregistrement et rappel des stations pour chaque gamme

### 1 Appuyez sur **Q** (liste).

L'écran de présélection s'affiche.

### 2 Utilisez **M.C.** pour enregistrer la fréquence sélectionnée.

Tournez pour changer le numéro de présélection. Appuyez de façon prolongée pour enregistrer.

### 3 Utilisez **M.C.** pour choisir la station désirée.

Tournez pour changer de station. Appuyez pour sélectionner.

- Toutes les stations stockées pour des bandes FM peuvent être rappelées à partir de chaque bande FM.
- Vous pouvez aussi changer de station en poussant **M.C.** vers le haut ou vers le bas.
- Appuyez sur **BAND/ESC** ou **Q** (liste) pour revenir à l'affichage ordinaire.

## Réception d'un message écrit diffusé par radio

Affichage d'un message écrit diffusé par radio  
Vous pouvez afficher le message écrit tout juste reçu ou les trois derniers messages écrits diffusés par radio.

- 1 Appuyez de façon prolongée sur **DISP/↔/SCRL** pour afficher le message écrit diffusé par radio.
  - Vous pouvez supprimer l'affichage du message écrit diffusé par radio en appuyant sur **DISP/↔/SCRL, TA/NEWS, SRC/OFF** ou **BAND**.
  - L'indication **NO TEXT** s'affiche en l'absence de réception d'un message écrit diffusé par la radio.
- 2 Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite pour afficher l'un des trois derniers messages écrits diffusés par radio.
- 3 Poussez **M.C.** vers le haut ou vers le bas pour faire défiler le texte.

Mise en mémoire et rappel d'un message écrit diffusé par radio

Vous pouvez utiliser les touches **RT Memo 1** à **RT Memo 6** pour mettre en mémoire jusqu'à six messages écrits diffusés par radio.

- 1 Affichez le message écrit diffusé par radio que vous désirez mettre en mémoire.
- 2 Appuyez sur **Q** (liste).  
L'écran de présélection s'affiche.
- 3 Utilisez **M.C.** pour sauvegarder le message écrit diffusé par radio sélectionné.  
Tournez pour changer le numéro de présélection. Appuyez de façon prolongée pour enregistrer.
- 4 Utilisez **M.C.** pour sélectionner le message écrit diffusé par radio désiré.  
Tournez pour changer le message écrit diffusé par radio. Appuyez pour sélectionner.
  - Appuyez sur **BAND/ESC** ou **Q** (liste) pour revenir à l'affichage ordinaire.

- Le syntoniseur sauvegarde automatiquement les trois derniers messages écrits diffusés par radio reçus, le plus ancien de ces messages étant effacé dès qu'un nouveau message est reçu.

## Utilisation de l'appareil

### Utilisation avancée à l'aide de touches spéciales

Réception des bulletins d'informations routières  
Quelle que soit la source que vous écoutez, vous pouvez recevoir des bulletins d'informations routières automatiquement avec la fonction TA (mise en attente de bulletins d'informations routières).

- 1 Accordez le syntoniseur sur une station TP ou une station TP de réseau étendu.
- 2 Appuyez sur **TA/NEWS** pour mettre en service ou hors service l'attente d'un bulletin d'informations routières.

- 3 Utilisez **M.C.** pour régler le niveau sonore de la fonction TA au moment où débute un bulletin d'informations routières.

Le réglage du niveau sonore est mis en mémoire et sera utilisé lors de nouvelles réceptions d'un bulletin d'informations routières.

- 4 Appuyez sur **TA/NEWS** pendant la réception d'un bulletin d'informations routières pour abandonner cette réception.

La source d'origine est rétablie mais le syntoniseur demeure en attente d'un bulletin d'informations routières aussi longtemps que vous n'appuyez pas sur **TA/NEWS** de nouveau.

Utilisation de l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations

Quand un programme d'informations est diffusé par une station d'informations ayant un code PTY, l'appareil bascule automatiquement de n'importe quelle station sur la station de diffusion d'informations.

Quand le programme d'informations se termine, la réception du programme précédent reprend.

- 1 Appuyez de façon prolongée sur **TA/NEWS** pour mettre l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations en service ou hors service.

La réception du programme d'informations peut être abandonnée en appuyant sur **TA/NEWS**.

Accord automatique sur une station locale

- 1 Appuyez de manière répétée sur **↔/LOC** pour sélectionner le réglage désiré.

FM : **Level 1—Level 2—Level 3—Level 4**

MW/LW (PO/GO) : **Level 1—Level 2**

La valeur la plus élevée permet la réception des seules stations très puissantes ; les autres valeurs autorisent la réception de stations moins puissantes.

### Réglages des fonctions

**1 Appuyez sur M.C. pour afficher le menu principal.**

**2 Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner FUNCTION.**

**3 Tournez M.C. pour sélectionner la fonction.**

Après avoir sélectionné la fonction, effectuez les procédures de paramétrage suivantes.

#### BSM (mémoire des meilleures stations)

La fonction BSM (mémoire des meilleures stations) mémorise automatiquement les six stations les plus fortes dans l'ordre de la force du signal.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre la fonction BSM en service.

Pour annuler, appuyez de nouveau sur **M.C.**

#### Regional (stations régionales)

Quand la fonction AF est utilisée, la fonction de recherche des stations régionales limite la sélection aux stations qui diffusent des programmes régionaux.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre la fonction de recherche des stations régionales en service ou hors service.

#### Local (accord automatique sur une station locale)

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux stations de radio dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre l'accord automatique sur une station locale en service.

- Pour annuler, appuyez de nouveau sur **M.C.**

- 2 Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite pour choisir le réglage désiré.

Pour les détails, reportez-vous à cette page, *Accord automatique sur une station locale.*

#### PTY search (sélection du type de programme)

## Utilisation de l'appareil

Vous pouvez rechercher une station à l'aide de son code PTY (type de programme).

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de paramétrage.
- 2 Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite pour choisir le réglage désiré.  
**News&Inf—Popular—Classics—Others**
- 3 Appuyez sur **M.C.** pour lancer la recherche. Cet appareil recherche une station qui diffuse ce type de programme. Quand une station est trouvée, son nom de service de programme est affiché.

La liste des types d'émissions (code d'identification du type de programme) est présentée dans la section suivante. Reportez-vous à cette page. Appuyez à nouveau sur **M.C.** pour abandonner la recherche.

Le type de l'émission captée peut différer de celui indiqué par le code PTY transmis.

Si aucune station ne diffuse d'émission du type choisi, l'indication **NOT FOUND** s'affiche pendant environ deux secondes puis le syntoniseur s'accorde sur la fréquence d'origine.

### Traffic (attente de bulletins d'informations routières)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre en service ou hors service l'attente d'un bulletin d'informations routières.

### AF (recherche des autres fréquences possibles)

Quand le syntoniseur n'obtient pas une bonne réception, l'appareil recherche automatiquement une autre station sur le même réseau.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre la fonction AF en service ou hors service.

### News (interruption pour réception d'un bulletin d'informations)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre la fonction NEWS (bulletin d'informations) en service ou hors service.

## Liste des codes PTY

### News&Inf

**News** (Bulletin d'informations), **Affairs** (Actualités), **Info** (Informations), **Sport** (Sports), **Weather** (Météo), **Finance** (Finance)

### Popular

**Pop Mus** (Musique populaire), **Rock Mus** (Rock), **Easy Mus** (Musique légère), **Oth Mus** (Autre musique), **Jazz** (Jazz), **Country** (Country), **Nat Mus** (Musique nationale), **Oldies** (Musique du bon vieux temps), **Folk mus** (Folk)

### Classics

**L. Class** (Musique classique légère), **Classic** (Musique classique)

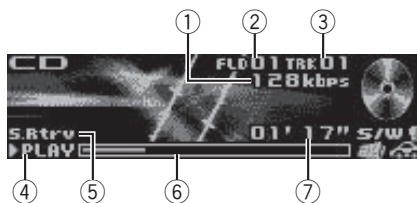
### Others

**Educate** (Éducation), **Drama** (Drame), **Culture** (Culture), **Science** (Science), **Varied** (Programmes variés), **Children** (Émissions destinées aux enfants), **Social** (Sujets de société), **Religion** (Religion), **Phone In** (Programmes à ligne ouverte), **Touring** (Voyages), **Leisure** (Loisirs), **Document** (Documentaires)



## CD/CD-R/CD-RW et périphériques de stockage externes (USB, SD)

### Opérations de base



- 1 Indicateur de fréquence d'échantillonnage/débit binaire  
Indique le débit binaire ou la fréquence d'échantillonnage de la plage (du fichier) en cours de lecture lors de la lecture d'audio compressé.
  - Lors de la lecture de fichiers AAC enregistrés en VBR (débit binaire variable), la valeur du débit binaire moyen est affichée. Toutefois, il est possible que selon le logiciel utilisé pour décoder les fichiers AAC, **VBR** s'affiche.
- 2 Indicateur du numéro de dossier  
Indique le numéro du dossier en cours de lecture lors de la lecture d'audio compressé.

## Utilisation de l'appareil

- ③ Indicateur du numéro de plage
- ④ Indicateur **PLAY/PAUSE**
- ⑤ Indicateur **S.Rtrv**  
Apparaît lorsque la fonction Sound Retriever est en service.
- ⑥ Temps écoulé de la plage musicale (barre d'avancement)
- ⑦ Indicateur du temps de lecture

### Lecture d'un CD/CD-R/CD-RW

- ① Appuyez sur la touche d'ouverture pour ouvrir la face avant.
- ② Introduisez un disque, l'étiquette vers le haut, dans le logement de chargement des disques.

### Éjection d'un CD/CD-R/CD-RW

- ① Appuyez sur la touche d'ouverture pour ouvrir la face avant.
- ② Appuyez sur ▲ (éjection).

### Lecture de plages musicales sur un périphérique de stockage USB

- ① Ouvrez le capot du connecteur USB.
- ② Branchez le périphérique de stockage USB en utilisant un câble USB.

### Arrêt de la lecture de fichiers sur un périphérique de stockage USB

- ① Vous pouvez débrancher le périphérique de stockage USB à tout moment.

### Lecture de plages musicales sur une carte mémoire SD

- ① Appuyez sur la touche d'ouverture pour ouvrir la face avant.
- ② Retirez la face avant.
- ③ Insérez une carte mémoire SD dans le logement prévu à cet effet.  
Insérez-la en orientant la surface de contact vers le bas et en appuyant sur la carte jusqu'à ce qu'un déclic soit émis et que la carte soit verrouillée en place.
- ④ Remontez la face avant.
- ⑤ Appuyez sur **SRC/OFF** pour choisir **SD** comme source.  
La lecture commence.

### Arrêt de la lecture de fichiers sur une carte mémoire SD

- ① Appuyez sur la touche d'ouverture pour ouvrir la face avant.
- ② Retirez la face avant.
- ③ Appuyez sur la carte mémoire SD jusqu'à ce qu'un déclic soit émis.  
La carte mémoire SD est éjectée.
- ④ Retirez la carte mémoire SD.
- ⑤ Remontez la face avant.

### Sélection d'un dossier

- ① Poussez **M.C.** vers le haut ou vers le bas.

### Sélection d'une plage

- ① Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite.

### Avance ou retour rapide

- ① Poussez et maintenez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite.

### Retour au dossier racine

- ① Appuyez sur **BAND/ESC** de façon prolongée.

### Commutation entre les modes audio compressé et CD-DA

- ① Appuyez sur **BAND/ESC**.

### Remarques

- Lors de la lecture d'un disque d'audio compressé, aucun son n'est émis pendant l'avance ou le retour rapide.
- Débranchez les périphériques de stockage USB de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

## Affichage des informations textuelles

### Sélection des informations textuelles désirées

- ① Appuyez sur **DISP/↔/SCRL**.

### Défilement des informations textuelles sur la gauche

- ① Appuyez sur **DISP/↔/SCRL** de façon prolongée.

### Remarques

- Selon la version de iTunes utilisée pour enregistrer les fichiers MP3 sur un disque ou les types de fichiers média, des informations textuelles incompatibles enregistrées dans le fichier audio peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Les informations textuelles pouvant être modifiées dépendent du média.

## Sélection et lecture des fichiers/ plages à partir de la liste des noms

- 1 Appuyez sur 🔍 (liste) pour passer en mode liste des noms de fichiers/plages.

## Utilisation de l'appareil

### 2 Utilisez M.C. pour sélectionner le nom de fichier (ou nom de dossier) désiré.

|  |
|--|
| Modification du nom de fichier ou de dossier<br><input type="checkbox"/> Tournez <b>M.C.</b>   |
| Lecture<br><input type="checkbox"/> Lorsqu'un fichier ou une plage est sélectionné, appuyez sur <b>M.C.</b>  |
| Affichage d'une liste des fichiers (ou des dossiers) dans le dossier sélectionné<br><input type="checkbox"/> Quand un dossier est sélectionné, appuyez sur <b>M.C.</b> |
| Lecture d'une plage musicale dans le dossier sélectionné<br><input type="checkbox"/> Quand un dossier est sélectionné, appuyez sur <b>M.C.</b> de façon prolongée.     |

### Utilisation avancée à l'aide de touches spéciales

|   |
|---|
| Lecture des plages dans un ordre aléatoire<br><input type="checkbox"/> Appuyez sur <b>⌘/iPod</b> pour activer ou désactiver la lecture aléatoire.<br>Les plages d'une étendue de répétition sélectionnée sont lues dans un ordre aléatoire.   |
| Sélection d'une étendue de répétition de lecture<br><input type="checkbox"/> Appuyez sur <b>↔/LOC</b> pour parcourir les options disponibles:<br><b>CD/CD-R/CD-RW</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Disc repeat</b> – Répétition de toutes les plages</li> <li>• <b>Track repeat</b> – Répétition de la plage en cours de lecture</li> <li>• <b>Folder repeat</b> – Répétition du dossier en cours de lecture</li> </ul> <b>Périphérique de stockage externe (USB, SD)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>All repeat</b> – Répétition de tous les fichiers</li> <li>• <b>Track repeat</b> – Répétition du fichier en cours de lecture</li> <li>• <b>Folder repeat</b> – Répétition du dossier en cours de lecture</li> </ul> |
| Amélioration de l'audio compressé et restauration d'un son riche (sound retriever (correcteur de son compressé))<br><input type="checkbox"/> Appuyez sur <b>S.Rtrv</b> pour parcourir les options disponibles:<br><b>OFF</b> (hors service)— <b>1</b> — <b>2</b><br><b>1</b> est efficace pour les faibles taux de compression et <b>2</b> est efficace pour les taux de compression élevés.  |

### Réglages des fonctions

**1 Appuyez sur M.C. pour afficher le menu principal.**

**2 Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner FUNCTION.**

**3 Tournez M.C. pour sélectionner la fonction.**

Après avoir sélectionné la fonction, effectuez les procédures de paramétrage suivantes.

#### Play mode (répétition de la lecture)

- Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner une étendue de répétition de lecture.  
 Pour les détails, reportez-vous à cette page, *Sélection d'une étendue de répétition de lecture.*

#### Random mode (lecture aléatoire)

- Appuyez sur **M.C.** pour mettre en service ou hors service la lecture aléatoire.

#### Pause (pause)

- Appuyez sur **M.C.** pour mettre en pause ou reprendre la lecture.

#### Sound Retriever (sound retriever)

Améliore automatiquement l'audio compressé et restaure un son riche.

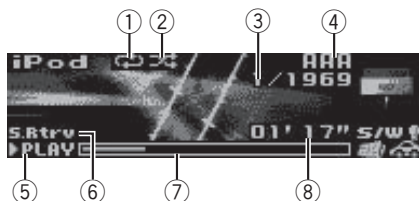
- Appuyez sur **M.C.** pour choisir le mode désiré.  
 Pour les détails, reportez-vous à cette page, *Amélioration de l'audio compressé et restauration d'un son riche (sound retriever (correcteur de son compressé)).*



# Utilisation de l'appareil

## iPod

### Opérations de base



- ① Indicateur de répétition
- ② Indicateur de lecture aléatoire (shuffle)
- ③ Indicateur du numéro de plage musicale
- ④ Nom de l'iPod
- ⑤ Indicateur **PLAY/PAUSE**
- ⑥ Indicateur **S.Rtrv**  
Apparaît lorsque la fonction Sound Retriever est en service.
- ⑦ Temps écoulé de la plage musicale (barre d'avancement)
- ⑧ Indicateur du temps de lecture

Lecture de plages musicales sur un iPod

- ① Ouvrez le cache du connecteur USB et branchez un iPod à l'aide du câble iPod Dock Connector vers USB.

Sélection d'une plage (chapitre)

- ① Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite.

Avance ou retour rapide

- ① Poussez et maintenez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite.

### Remarques

- L'iPod ne peut pas être mis en service ou hors service lorsque le mode de commande est réglé sur **AUDIO**.
- Débranchez les écouteurs de l'iPod avant de le connecter à cet appareil.
- L'iPod sera mis hors service environ deux minutes après que le contact d'allumage est mis en position OFF (coupé).

### Affichage des informations textuelles

Sélection des informations textuelles désirées

- ① Appuyez sur **DISP/** de façon prolongée.

Défilement des informations textuelles sur la gauche

- ① Appuyez sur **DISP/** de façon prolongée.

### Recherche d'une plage musicale

**1 Appuyez sur** **(liste) pour passer au menu principal de la recherche par liste.**

**2 Utilisez M.C. pour sélectionner une catégorie/plage musicale.**

Modification du nom d'une plage musicale/catégorie

- ① Tournez **M.C.**

**Playlists** (listes de lecture)—**Artists** (interprètes)  
—**Albums** (albums)—**Songs** (plages musicales)  
—**Podcasts** (podcasts)—**Genres** (genres)—  
**Composers** (compositeurs)—**Audiobooks** (livres audio)

Lecture

- ① Quand une plage musicale est sélectionnée, appuyez sur **M.C.**

Affichage d'une liste des plages musicales dans la catégorie sélectionnée

- ① Quand une catégorie est sélectionnée, appuyez sur **M.C.**

Lecture d'une plage musicale dans la catégorie sélectionnée

- ① Quand une catégorie est sélectionnée, appuyez sur **M.C.** de façon prolongée.

Recherche par ordre alphabétique dans la liste

- ① Lorsque la liste de la catégorie sélectionnée s'affiche, appuyez sur pour activer le mode de recherche par ordre alphabétique.
- ② Tournez **M.C.** pour sélectionner une lettre.
- ③ Appuyez sur **M.C.** pour afficher la liste alphabétique.

## Utilisation avancée à l'aide de touches spéciales

Sélection d'une étendue de répétition de lecture

1 Appuyez sur **↔/LOC** pour parcourir les options disponibles :

- **Repeat One** – Répétition de la plage musicale en cours de lecture
- **Repeat All** – Répétition de toutes les plages musicales de la liste sélectionnée

Lecture de toutes les plages musicales dans un ordre aléatoire (lecture aléatoire de toutes les plages)

1 Appuyez sur **🎵/iPod** pour mettre en service la fonction de lecture aléatoire de toutes les plages.

Lecture de plages musicales liées à la plage musicale en cours de lecture

Vous pouvez lire des plages musicales dans les listes suivantes.

- Liste d'albums de l'interprète en cours de lecture
- Liste de plages musicales de l'album en cours de lecture
- Liste d'albums du genre en cours de lecture

1 Appuyez de façon prolongée sur **M.C.** pour activer le mode de lecture en liaison.

2 Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite pour changer le mode, puis appuyez sur ce bouton pour sélectionner.

- **Artist** – Lit un album de l'interprète en cours de lecture.
- **Album** – Lit une plage musicale de l'album en cours de lecture.
- **Genre** – Lit un album du genre en cours de lecture.

La plage musicale/l'album sélectionné sera lu après la lecture de la plage musicale en cours.

- La plage musicale/l'album sélectionné peut être annulé si vous utilisez d'autres fonctions que la fonction de recherche de liaison (retour rapide et avance rapide, par exemple).
- En fonction de la plage musicale sélectionnée pour la lecture, la fin de la plage en cours de lecture et le début de la plage musicale/de l'album sélectionné peuvent être tronqués.

Utilisation de la fonction iPod de cet appareil à partir de votre iPod

Cette fonction n'est pas compatible avec les modèles d'iPod suivants.

- iPod nano 1ère génération
- iPod 5ème génération

1 Appuyez de façon prolongée sur **🎵/iPod** pour changer le mode de commande.

- **iPod** – La fonction iPod de cet appareil peut être utilisée à partir de l'iPod connecté.
- **AUDIO** – La fonction iPod de cet appareil peut être utilisée à partir de cet appareil.

Amélioration de l'audio compressé et restauration d'un son riche (sound retrieve (correcteur de son compressé))

1 Appuyez sur **S.Rtrv** pour parcourir les options disponibles :

**OFF** (hors service)—**1—2**

**1** est efficace pour les faibles taux de compression et **2** est efficace pour les taux de compression élevés.

# Utilisation de l'appareil

## Réglages des fonctions

**1 Appuyez sur M.C. pour afficher le menu principal.**

**2 Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner FUNCTION.**

**3 Tournez M.C. pour sélectionner la fonction.**

Après avoir sélectionné la fonction, effectuez les procédures de paramétrage suivantes.

### Play mode (répétition de la lecture)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner une étendue de répétition de lecture.  
Pour des détails sur les réglages, reportez-vous à la page précédente, *Sélection d'une étendue de répétition de lecture.*

### Shuffle mode (lecture aléatoire)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour choisir votre réglage favori.
- **Shuffle Songs** – Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire à l'intérieur de la liste sélectionnée.
  - **Shuffle Albums** – Lecture dans l'ordre de plages musicales à partir d'un album sélectionné au hasard.
  - **Shuffle OFF** – Annulation de la lecture aléatoire.

### Shuffle all (lecture aléatoire de toutes les plages)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre en service la lecture aléatoire de toutes les plages.  
Pour mettre hors service, mettez **Shuffle mode** hors service dans le menu **FUNCTION**.

### Link play (lecture en liaison)

- 1 Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite pour changer le mode, puis appuyez sur ce bouton pour sélectionner.  
Pour des détails sur les réglages, reportez-vous à la page précédente, *Lecture de plages musicales liées à la plage musicale en cours de lecture.*

### Control mode (mode de commande)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour choisir votre réglage favori.  
Pour des détails sur les réglages, reportez-vous à la page précédente, *Utilisation de la fonction iPod de cet appareil à partir de votre iPod.*

### PAUSE (pause)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre en pause ou reprendre la lecture.

### Audiobooks (vitesse du livre audio)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour choisir votre réglage favori.
- **Faster** – Lecture plus rapide que la vitesse normale
  - **Normal** – Lecture à la vitesse normale
  - **Slower** – Lecture plus lente que la vitesse normale

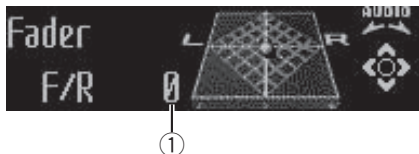
### Sound Retriever (sound retriever)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour choisir le mode désiré.  
Pour les détails, reportez-vous à la page précédente, *Amélioration de l'audio compressé et restauration d'un son riche (sound retriever (correcteur de son compressé)).*

## Remarques

- Régler le mode de commande sur **iPod** met en pause la lecture d'une plage musicale. Utilisez l'iPod pour reprendre la lecture.
- Les fonctions suivantes sont toujours accessibles à partir de l'appareil même si le mode de commande est réglé sur **iPod**.
  - Volume
  - Avance/retour rapide
  - Avance/retour d'une plage
  - Pause
  - Changement des informations textuelles
- Lorsque le mode de commande est réglé sur **iPod**, les opérations sont limitées comme suit :
  - Seules les fonctions **Control mode** (mode de commande), **PAUSE** (pause) et **Sound Retriever** (sound retriever) sont disponibles.
  - La fonction de recherche ne peut pas être utilisée à partir de cet appareil. ■

## Réglages sonores



- ① Affichage des réglages sonores  
Indique l'état des réglages sonores.

**1 Appuyez sur M.C. pour afficher le menu principal.**

**2 Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner AUDIO.**

**3 Tournez M.C. pour sélectionner la fonction audio.**

Après avoir sélectionné la fonction audio, effectuez les procédures de paramétrage suivantes.

**Fader/Balance** (réglage de l'équilibre avant-arrière/droite-gauche)

- ① Poussez **M.C.** vers le haut ou vers le bas pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.
- Vous ne pouvez pas régler la balance des haut-parleurs avant/arrière lorsque le réglage de la sortie arrière est défini sur **Rear SP :S/W**. Reportez-vous à la page 18, **S/W control** (réglage de la sortie arrière et du haut-parleur d'extrêmes graves).
- ② Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite pour ajuster l'équilibre des haut-parleurs gauche-droite.

**Powerful** (rappel de l'égaliseur)

- ① Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite pour choisir une courbe d'égalisation.  
**Powerful—Natural—Vocal—Custom1—Custom2—Flat—Super bass**

**100 Hz** (réglage de l'égaliseur)

Vous pouvez ajuster comme vous le désirez la courbe d'égalisation actuellement sélectionnée. Les réglages de la courbe d'égalisation ajustée sont mémorisés dans **Custom1** ou **Custom2**.

- Une courbe **Custom1** distincte peut être créée pour chaque source. Si vous effectuez des réglages quand une courbe d'égalisation autre que **Custom2** est sélectionnée, les paramètres de la courbe d'égalisation seront enregistrés dans **Custom1**.
  - Il est possible de créer une courbe **Custom2** commune à toutes les sources. Si vous effectuez des ajustements quand la courbe **Custom2** est sélectionnée, la courbe **Custom2** est mise à jour.
- ① Rappelez la courbe d'égalisation que vous voulez régler.
- ② Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite pour choisir la bande de l'égaliseur à ajuster.  
**100Hz—315Hz—1.25kHz—3.15kHz—8kHz**
- ③ Poussez **M.C.** vers le haut ou vers le bas pour ajuster la courbe d'égalisation.  
Les valeurs **+6** à **-6** s'affichent tandis que la courbe d'égalisation augmente ou diminue.

**LOUD** (correction physiologique)

La correction physiologique a pour objet d'accentuer les hautes et les basses fréquences à bas niveaux d'écoute.

- ① Appuyez sur **M.C.** pour mettre en service, ou hors service, la correction physiologique.
- ② Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite pour choisir le réglage désiré.  
**Low** (bas)—**Mid** (moyen)—**High** (élevé)

**Sub W.1** (réglage en service/hors service du haut-parleur d'extrêmes graves)

Cet appareil est équipé d'une sortie haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mise en service ou hors service.

- ① Appuyez sur **M.C.** pour mettre la sortie haut-parleur d'extrêmes graves en service ou hors service.
- ② Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite pour choisir la phase de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves.  
Poussez **M.C.** vers la gauche pour choisir la phase inverse et **Reverse** apparaît sur l'écran.  
Poussez **M.C.** vers la droite pour choisir la phase normale et **Normal** apparaît sur l'écran.

**Sub W.2** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)

## Utilisation de l'appareil

La fréquence de coupure et le niveau de sortie peuvent être réglés lorsque la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est activée.

Seules les fréquences inférieures à celles de la plage sélectionnée sont produites par le haut-parleur d'extrêmes graves.

- ① Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite pour choisir la fréquence de coupure.  
**50Hz—63Hz—80Hz—100Hz—125Hz**
- ② Poussez **M.C.** vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.  
Chaque fois que **M.C.** est poussé vers le haut ou vers le bas, le niveau du haut-parleur d'extrêmes graves augmente ou diminue. Les valeurs **+6** à **-24** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

### Bass (accentuation des graves)

- ① Poussez **M.C.** vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le niveau désiré.  
**0** à **+6** sont les valeurs affichées tandis que le niveau augmente ou diminue.

### HPF (réglage du filtre passe-haut)

Quand vous ne voulez pas que les sons graves de la gamme de fréquence de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves soient émis par les haut-parleurs avant ou arrière, mettez le filtre passe-haut (HPF) en service. Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs avant ou arrière.

- ① Appuyez sur **M.C.** pour mettre en service ou hors service le filtre passe-haut.
- ② Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite pour choisir la fréquence de coupure.  
**50Hz—63Hz—80Hz—100Hz—125Hz**

### SLA (réglage du niveau de la source)

La fonction **SLA** (réglage du niveau de la source) permet d'ajuster les niveaux sonores de chaque source afin d'éviter que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

- Si FM a été choisie comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.
- Les réglages sont basés sur le niveau du volume FM qui lui, demeure inchangé.
- Le niveau du volume MW/LW (PO/GO) peut également être réglé avec cette fonction.

- ① Poussez **M.C.** vers le haut ou vers le bas pour ajuster le volume de la source.  
Plage de réglage : **+4** à **-4**

## Réglages initiaux



①

- ① Afficheur de fonction
  - Indique l'état de la fonction.

**1 Maintenez la pression sur SRC/OFF jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.**

**2 Appuyez de façon prolongée sur M.C. jusqu'à ce que le menu des réglages initiaux s'affiche sur l'écran.**

**3 Tournez M.C. pour sélectionner le réglage initial.**

Après avoir sélectionné le réglage initial, effectuez les procédures de paramétrage suivantes.

### Language select (multilingue)

Pour votre commodité, cet appareil dispose d'un affichage multilingue. Vous pouvez choisir la langue la mieux adaptée à votre langue maternelle.

- ① Appuyez sur **M.C.** pour choisir la langue désirée.  
**Anglais—Français—Italien—Espagnol—Allemand—Néerlandais—Russe**

### Calendar (réglage de la date)

- ① Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le segment de l'affichage du calendrier que vous voulez régler.  
Année—Jour—Mois
- ② Poussez **M.C.** vers le haut ou vers le bas pour régler la date.

### Clock (réglage de l'horloge)



## Utilisation de l'appareil

- 1 Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le segment de l'affichage de l'horloge que vous voulez régler.  
Heure—Minute
  - 2 Poussez **M.C.** vers le haut ou vers le bas pour régler l'horloge.
- Vous pouvez synchroniser l'horloge avec un signal temporel en appuyant sur **M.C.**
    - Si la valeur des secondes est de **00** à **29**, les minutes sont arrondies vers le bas. (Par exemple, **10:18** devient **10:00**.)
    - Si la valeur des secondes est de **30** à **59**, les minutes sont arrondies vers le haut. (Par exemple, **10:36** devient **11:00**.)

### Engine Time alert (réglage de l'affichage du temps écoulé)

Ce réglage permet de mesurer la durée écoulée depuis la mise en route de l'appareil et d'afficher cette durée par période spécifiée.

De plus, vous entendrez une alarme.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour choisir votre réglage favori.

**OFF—15Minutes—30Minutes**

### FM step (incrément d'accord FM)

Normalement, l'incrément d'accord FM employé par l'accord automatique est 50 kHz. Quand la fonction AF ou TA est en service, l'incrément d'accord passe automatiquement à 100 kHz. Il peut être préférable de régler l'incrément d'accord à 50 kHz quand la fonction AF est en service.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de paramétrage.
- 2 Tournez **M.C.** pour choisir l'incrément d'accord FM.

**50kHz** (50 kHz)—**100kHz** (100 kHz)

### Auto PI (recherche automatique PI)

L'appareil peut rechercher automatiquement une autre station avec le même type de programme, y compris si l'accord a été obtenu par le rappel d'une fréquence en mémoire.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre en service ou hors service la recherche automatique PI.

### USB plug&play (Plug-and-Play)

Ce réglage vous permet de commuter votre source sur **USB/IPOD** automatiquement.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour activer ou désactiver la fonction Plug-and-Play.
  - **ON** – Lorsque le périphérique de stockage USB/l'iPod est connecté, la source est automatiquement commutée sur **USB/IPOD**. Si vous déconnectez le périphérique de stockage USB/l'iPod, la source de cet appareil est mise hors tension.
  - **OFF** – Lorsque le périphérique de stockage USB/l'iPod est connecté, la source n'est pas automatiquement commutée sur **USB/IPOD**. Basculez la source manuellement sur **USB/IPOD**.

### Warning tone (réglage du signal sonore d'avertissement)

Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les quatre secondes qui suivent la coupure du contact, un signal sonore d'avertissement retentit. Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre le signal sonore d'avertissement en service ou hors service.

### AUX (entrée auxiliaire)

Activez ce réglage lorsque vous utilisez un appareil auxiliaire connecté à cet appareil.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre le réglage auxiliaire en service ou hors service.

### Dimmer (réglage de l'atténuateur de luminosité)

Pour empêcher que l'écran soit trop lumineux la nuit, sa luminosité est automatiquement atténuée quand les phares de la voiture sont allumés. Vous pouvez mettre l'atténuateur en service ou hors service.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre l'atténuateur de luminosité en service ou hors service.

### Brightness (réglage de la luminosité de l'écran)

- 1 Poussez **M.C.** vers la gauche ou vers la droite pour régler le niveau de luminosité.
  - **0** à **15** sont les valeurs affichées tandis que le niveau augmente ou diminue.
  - Quand l'atténuateur de luminosité est activé, le niveau de luminosité peut être réglé entre **0** et **10**.

### S/W control (réglage de la sortie arrière et du haut-parleur d'extrêmes graves)

## Utilisation de l'appareil

La sortie arrière de cet appareil (sortie de connexion des haut-parleurs arrière et sortie arrière RCA) peut être utilisée pour la connexion d'un haut-parleur pleine gamme (**Rear SP :F.Range**) ou d'un haut-parleur d'extrêmes graves (**Rear SP :S/W**). Si vous basculez le réglage de la sortie arrière sur **Rear SP :S/W**, vous pouvez connecter une borne de haut-parleur arrière à un haut-parleur d'extrêmes graves directement, sans utiliser un amplificateur auxiliaire.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour basculer le réglage de la sortie arrière.
  - Quand aucun haut-parleur d'extrêmes graves n'est connecté à la sortie arrière, sélectionnez **Rear SP :F.Range** (haut-parleur pleine gamme).
  - Quand un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à la sortie arrière, choisissez **Rear SP :S/W** (haut-parleur d'extrêmes graves).
- Même si vous modifiez ce réglage, aucun signal ne sera émis aussi longtemps que la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves n'est pas en service (reportez-vous à la page 16, **Sub W.1** (*réglage en service/hors service du haut-parleur d'extrêmes graves*)).
- Si vous modifiez ce réglage, la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est repositionnée sur les réglages d'usine dans le menu audio.
- Les sorties de connexion des haut-parleurs arrière et la sortie RCA sont commutées simultanément par ce réglage.

**Mute** (réglage de la coupure ou de l'atténuation du son)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour basculer entre coupure et atténuation du son.
  - Le son est coupé ou atténué, **MUTE** ou **ATT** est affiché et aucun réglage audio n'est possible.
  - Le son émis par l'appareil redevient normal quand la coupure ou atténuation du son est annulée.

**Démonstration** (réglage de l'affichage de démonstration)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre l'affichage de démonstration en service ou hors service.
  - Vous pouvez aussi mettre la démonstration des fonctions en service ou hors service en appuyant sur **DISP** quand l'appareil est hors service. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 4, *Mode de démonstration*.

**Reverse mode** (réglage du mode inverse)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre le mode inverse en service ou hors service.
  - Vous pouvez aussi mettre le mode inverse en service ou hors service en appuyant sur **BAND** quand l'appareil est hors service. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 4, *Mode inverse*.

**Ever-scroll** (réglage du mode de défilement)

Quand la fonction Ever Scroll est en service, les informations textuelles enregistrées défilent en permanence. Mettez la fonction hors service si vous préférez que l'information défile une fois seulement.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre la fonction de défilement permanent en service ou hors service.

## Autres fonctions

### Utilisation d'une source AUX

- 1 Insérez la mini prise stéréo dans le jack d'entrée **AUX**.
- 2 Appuyez sur **SRC/OFF** pour choisir **AUX** comme source.

#### Remarque

Vous ne pouvez pas sélectionner **AUX** à moins que le réglage auxiliaire soit activé. Pour plus de détails, reportez-vous à la page précédente, **AUX** (*entrée auxiliaire*).

### Affichage de l'horloge

- Appuyez de façon prolongée sur **MUTE/CLOCK** pour sélectionner le réglage désiré.

Horloge éteinte—affichage de l'horloge—affichage du temps écoulé

### Coupure du son

- 1 Appuyez sur **MUTE/CLOCK** pour couper le son.
- 2 Pour annuler la coupure du son, appuyez à nouveau sur **MUTE/CLOCK**.

## Utilisation des divers affichages divertissants


Vous pouvez profiter des affichages divertissants tout en écoutant chaque source sonore.

**1 Appuyez sur M.C. pour afficher le menu principal.**

**2 Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner ENTERTAINMENT.**

**3 Tournez M.C. pour changer d'affichage.**

Visuel d'arrière-plan—genre—image d'arrière-plan 1—image d'arrière-plan 2—image d'arrière-plan 3—image d'arrière-plan 4—affichage simple—écran de cinéma 1—écran de cinéma 2—calendrier

- L'affichage du genre change en fonction du genre de musique.
- L'affichage du genre peut ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers audio. 

# Informations complémentaires

## Dépannage

| Symptôme   | Causes possibles   | Action corrective (Page de référence)  |
|--|--|--|
| L'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.                                       | Vous n'avez exécuté aucune opération pendant 30 secondes.  | Réexécutez l'opération.  |
| L'étendue de répétition de lecture change de manière inattendue.                               | En fonction de l'étendue de répétition de lecture, l'étendue sélectionnée peut changer lors de la sélection d'un autre dossier ou d'une autre plage ou pendant l'avance ou le retour rapide. | Resélectionnez l'étendue de répétition de lecture.   |
| Un sous-dossier n'est pas lu.  | Il est impossible de lire les sous-dossiers lorsque <b>Folder repeat</b> (répétition du dossier) est sélectionné.  | Sélectionnez une autre étendue de répétition de lecture.   |
| <b>NO XXXX</b> apparaît lors de la modification de l'affichage (par exemple <b>NO TITLE</b> ). | Aucune information textuelle n'est intégrée.   | Basculez l'affichage ou la lecture sur une autre plage/un autre fichier.   |
| L'écran est éteint quand l'appareil est hors service.  | Le mode démonstration est activé.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>DISP/↔/SCRL</b> pour annuler le mode démonstration.</li> <li>Désactivez le réglage de l'affichage de démonstration.</li> </ul> |
| L'appareil ne fonctionne pas correctement. Il y a des interférences.                           | Vous utilisez un autre appareil, tel qu'un téléphone cellulaire, qui transmet des ondes électromagnétiques à proximité de l'appareil.  | Éloignez tous les appareils électriques qui pourraient provoquer des interférences.  |

## Messages d'erreur

Quand vous contactez votre distributeur ou le Service d'entretien agréé par Pioneer le plus proche, n'oubliez pas de noter le message d'erreur.

### Lecteur de CD intégré

| Message                                 | Causes possibles  | Action corrective   |
|---|---|---|
| <b>ERROR-07, 11, 12, 17, 30</b>         | Le disque est sale.   | Nettoyez le disque.   |
|   | Le disque est rayé.   | Utilisez un autre disque.   |
| <b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b> | Une erreur mécanique ou électrique est survenue.                                | Coupez et remettez le contact d'allumage ou choisissez une autre source, puis revenez au lecteur de CD. |
| <b>ERROR-15</b>                         | Le disque inséré est vierge.  | Utilisez un autre disque.   |
| <b>ERROR-23</b>                         | Format CD non pris en charge  | Utilisez un autre disque.   |
| <b>FORMAT READ</b>                      | Le début de la lecture et le début de l'émission des sons sont parfois décalés. | Attendez que le message disparaisse pour entendre les sons.   |
| <b>NO AUDIO</b>                         | Le disque inséré ne contient pas de fichiers pouvant être lus.                  | Utilisez un autre disque.   |
| <b>SKIPPED</b>                          | Le disque inséré contient des fichiers protégés par DRM.                        | Utilisez un autre disque.   |
| <b>PROTECT</b>                          | Tous les fichiers sur le disque inséré intègrent la protection par DRM.         | Utilisez un autre disque.   |



## Informations complémentaires

### Périphérique de stockage externe (USB, SD)/iPod

| Message            | Causes possibles   | Action corrective  |
|--------------------|--|--|
| <b>NO DEVICE</b>   | Quand la fonction Plug-and-Play est hors service, aucun périphérique de stockage USB et aucun iPod n'est connecté. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettez la fonction Plug-and-Play en service.</li> <li>• Connectez un périphérique de stockage USB/iPod compatible.</li> </ul> |
| <b>FORMAT READ</b> | Le début de la lecture et le début de l'émission des sons sont parfois décalés.                                    | Attendez que le message disparaisse pour entendre les sons.  |
| <b>NO AUDIO</b>    | Absence de plages musicales.   | Transférez les fichiers audio vers le périphérique de stockage USB et procédez à la connexion.   |
|                    | La sécurité est activée sur le périphérique de stockage USB  | Suivez les instructions du périphérique de stockage USB pour désactiver la sécurité.   |
| <b>SKIPPED</b>     | Le périphérique de stockage USB connecté contient des fichiers intégrant la protection Windows Media™ DRM 9/10     | Lisez un fichier audio n'intégrant pas la protection Windows Media DRM 9/10.   |
| <b>PROTECT</b>     | Tous les fichiers du périphérique de stockage USB intègrent la protection Windows Media DRM 9/10                   | Transférez des fichiers audio n'intégrant pas la protection Windows Media DRM 9/10 vers le périphérique de stockage USB et procédez à la connexion.                    |

| Message               | Causes possibles   | Action corrective  |
|-----------------------|--|--|
| <b>NOT COMPATIBLE</b> | Le périphérique de stockage USB connecté n'est pas pris en charge par cet appareil.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Connectez un périphérique de stockage de masse USB compatible.</li> <li>• Déconnectez votre périphérique et remplacez-le par un périphérique de stockage USB compatible.</li> </ul>                                   |
|                       | iPod incompatible  | Déconnectez l'iPod et remplacez-le par un iPod compatible.   |
|                       | Périphérique de stockage SD incompatible   | Déconnectez votre périphérique et remplacez-le par un périphérique de stockage SD compatible.  |
| <b>CHECK USB</b>      | Le connecteur USB ou le câble USB est en court-circuit.                                      | Vérifiez que le connecteur USB ou le câble USB n'est pas coincé ou endommagé.  |
|                       | Le périphérique de stockage USB connecté consomme plus de 500 mA (courant maximal autorisé). | Déconnectez le périphérique de stockage USB et ne l'utilisez pas. Mettez le contact sur OFF, puis sur ACC ou ON, et ne connectez que des périphériques de stockage USB compatibles.  |
|                       | L'iPod fonctionne correctement mais n'est pas chargé   | Assurez-vous que le câble de connexion de l'iPod n'est pas en court-circuit (par exemple, qu'il n'est pas coincé dans des objets métalliques). Après avoir vérifié, mettez le contact d'allumage sur OFF puis sur ON, ou déconnectez l'iPod et reconnectez-le. |

## Informations complémentaires

| Message          | Causes possibles   | Action corrective   |
|------------------|--|---|
| <b>ERROR-19</b>  | Panne de communication.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Effectuez une des opérations suivantes.               <ul style="list-style-type: none"> <li>–Coupez et remettez le contact d'allumage.</li> <li>–Déconnectez ou éjectez le périphérique de stockage externe.</li> <li>–Choisissez une autre source.</li> </ul> </li> </ul> Revenez ensuite à la source USB ou SD. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Déconnectez le câble de l'iPod.</li> </ul> Quand le menu principal de l'iPod est affiché, reconnectez et réinitialisez l'iPod. |
|                  | Panne iPod   | Déconnectez le câble de l'iPod. Quand le menu principal de l'iPod est affiché, reconnectez et réinitialisez l'iPod.   |
| <b>ERROR-23</b>  | Le périphérique de stockage USB n'a pas été formaté avec FAT12, FAT16 ou FAT32 | Le périphérique de stockage USB doit être formaté avec FAT12, FAT16 ou FAT32.   |
| <b>ERROR-16</b>  | La version du firmware de l'iPod est ancienne                                  | Mettez à jour la version de l'iPod.   |
|                  | Panne iPod   | Déconnectez le câble de l'iPod. Quand le menu principal de l'iPod est affiché, reconnectez et réinitialisez l'iPod.   |
| <b>STOP</b>      | Aucune plage musicale dans la liste en cours.                                  | Sélectionnez une liste qui contient les plages musicales.   |
| <b>Not found</b> | Aucune plage musicale connexe  | Transférez les plages musicales sur l'iPod.   |



## Conseils sur la manipulation

### Disques et lecteur

Utilisez uniquement des disques affichant l'un ou l'autre des logos suivants.



Utilisez des disques 12 cm. N'utilisez pas de disques 8 cm ni un adaptateur pour disques 8 cm.

Utilisez seulement des disques conventionnels de forme circulaire. N'utilisez pas de disques ayant une forme particulière.



N'introduisez aucun objet dans le logement pour CD autre qu'un CD.

N'utilisez pas de disques fendillés, ébréchés, voilés ou présentant d'autres défauts, car ils peuvent endommager le lecteur.

Les disques CD-R/CD-RW non finalisés ne peuvent pas être lus.

Ne touchez pas la surface enregistrée des disques.

Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.

Ne posez aucune étiquette sur la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.

Pour nettoyer un CD, essuyez le disque avec un chiffon doux en partant du centre vers l'extérieur.

La condensation peut perturber temporairement le fonctionnement du lecteur. Laissez celui-ci s'adapter à la température plus élevée pendant une heure environ. Essayez également les disques humides avec un chiffon doux.

## Informations complémentaires

La lecture de certains disques peut être impossible en raison des caractéristiques du disque, de son format, de l'application qui l'a enregistré, de l'environnement de lecture, des conditions de stockage ou d'autres conditions.

Les cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un disque.

### Périphérique de stockage externe (USB, SD)

Posez toutes les questions utiles concernant votre périphérique de stockage externe (USB, SD) au fabricant du périphérique.

Ne laissez pas le périphérique de stockage externe (USB, SD) dans un lieu où les températures sont élevées.

En fonction du périphérique de stockage externe (USB, SD), les problèmes suivants peuvent survenir.

- Le fonctionnement peut varier.
- Le périphérique de stockage peut ne pas être reconnu.
- Les fichiers peuvent ne pas être lus correctement.

### Périphérique de stockage USB

Les connexions via un concentrateur USB ne sont pas prises en charge.

Ne connectez aucun autre périphérique qu'un périphérique de stockage USB.

Fixez fermement le périphérique de stockage USB lors de la conduite. Ne laissez pas le périphérique de stockage USB tomber sur le plancher, où il pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.

En fonction du périphérique de stockage USB, les problèmes suivants peuvent survenir.

- Le périphérique peut générer des parasites radio.

### Carte mémoire SD

Cet appareil prend uniquement en charge les types suivants de cartes mémoire SD.

- SD
- miniSD
- microSD
- SDHC

Conservez la carte mémoire SD hors de portée des enfants. Au cas où la carte mémoire SD serait avalée, consultez immédiatement un médecin.

Ne touchez pas les connecteurs de la carte mémoire SD directement avec vos doigts ou avec un ustensile métallique.

N'insérez rien d'autre qu'une carte mémoire SD dans le logement prévu à cet effet. Si un objet métallique (une pièce, par exemple) est inséré dans le logement, les circuits internes peuvent se casser et entraîner des anomalies de fonctionnement.

Utilisez un adaptateur lors de l'insertion d'une carte miniSD ou microSD. N'utilisez pas un adaptateur dont des parties métalliques sont exposées (à l'exception des connecteurs).

N'insérez pas une carte mémoire SD endommagée (ondulée, étiquette décollée, par exemple), faute de quoi elle risque de ne pas être éjectée du logement.

N'insérez pas la carte mémoire SD de force dans le logement prévu à cet effet, faute de quoi la carte ou l'appareil risque d'être endommagé.

Lors de l'éjection d'une carte mémoire SD, appuyez sur la carte et maintenez-la jusqu'à ce qu'un clic soit émis. Relâchez immédiatement le doigt après avoir appuyé sur la carte mémoire SD peut être dangereux : la carte SD peut en effet être éjectée de son logement et vous blesser au visage, etc. Si la carte est éjectée du logement, vous risquez également de la perdre.

### iPod

Pour garantir un fonctionnement correct, reliez le câble du connecteur de la station d'accueil de l'iPod directement à cet appareil.

Attachez fermement l'iPod pendant que vous conduisez. Ne laissez pas l'iPod tomber sur le plancher, où il pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.

## Informations complémentaires

Quelques mots sur les réglages de l'iPod

- Lorsqu'un iPod est connecté, cet appareil désactive le réglage EQ (égaliseur) de l'iPod afin d'optimiser l'acoustique. Le réglage EQ original est rétabli lorsque l'iPod est déconnecté.
- Vous ne pouvez pas mettre la fonction de répétition hors service sur l'iPod quand vous utilisez cet appareil. La fonction de répétition est positionnée automatiquement sur répétition de toutes les pages quand vous connectez l'iPod à cet appareil.

Tout texte incompatible enregistré sur l'iPod ne sera pas affiché par cet appareil.

### DualDiscs


Les DualDiscs sont des disques à deux faces avec un CD enregistrable pour l'audio sur une face et un DVD enregistrable pour la vidéo sur l'autre.

Comme la face CD des DualDiscs n'est pas physiquement compatible avec le standard CD général, la lecture de la face CD sur cet appareil peut ne pas être possible.

Charger et éjecter fréquemment un DualDisc peut provoquer des rayures sur le disque. Des rayures importantes peuvent entraîner des problèmes de lecture sur cet appareil. Dans certains cas, un DualDisc peut se retrouver bloqué dans le logement pour CD et ne sera pas éjecté. Pour éviter cela, nous vous recommandons de vous abstenir d'utiliser des DualDiscs avec cet appareil.

Pour des informations plus détaillées sur les DualDiscs, veuillez vous reporter aux informations fournies par le fabricant des disques.

### PRÉCAUTION

Ne laissez pas les disques, le périphérique de stockage externe (USB, SD) ou l'iPod dans un lieu où les températures sont élevées. 

## Compatibilité des formats audio compressés (disque, USB, SD)

### WMA

Extension de fichier : .wma

Débit binaire : 48 kbit/s à 320 kbit/s (CBR), 48 kbit/s à 384 kbit/s (VBR)

Fréquence d'échantillonnage : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream avec vidéo : incompatible

### MP3

Extension de fichier : .mp3

Débit binaire : 8 kbit/s à 320 kbit/s (CBR), VBR

Fréquence d'échantillonnage : 8 kHz à 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz pour accentuation)

Version étiquette ID3 compatible : 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la Version 2.x de l'étiquette ID3 a priorité sur la Version 1.x.)

Liste de lecture m3u : incompatible

MP3i (MP3 interactif), mp3 PRO : incompatible

### WAV

Extension de fichier : .wav

Bits de quantification : 8 et 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz à 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz et 44,1 kHz (MS ADPCM)

### AAC

Format compatible : AAC encodé par iTunes

Extension de fichier : .m4a

Fréquence d'échantillonnage : 11,025 kHz à 48 kHz

Débit de transmission : 16 kbit/s à 320 kbit/s, VBR

Apple Lossless : incompatible

Fichier AAC acheté sur le iTunes Store (extension de fichier .m4p) : incompatible

### Informations supplémentaires

Seuls les 32 premiers caractères d'un nom de fichier (incluant l'extension de fichier) ou d'un nom de dossier peuvent être affichés.

Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.

## Informations complémentaires

Il peut se produire un léger retard lors du démarrage de la lecture de fichiers audio intégrés avec des données image.

Les textes russes à afficher sur cet appareil doivent être codés avec un des jeux de caractères suivants :

- Unicode (UTF-8, UTF-16)
- Un jeu de caractères autre que Unicode qui est utilisé dans un environnement Windows et qui est paramétré sur Russe dans le paramétrage multilingue

### Disque

Hiérarchie des dossiers pouvant être lus : jusqu'à 8 niveaux (dans la pratique, la hiérarchie compte moins de 2 niveaux).

Dossiers pouvant être lus : jusqu'à 99

Fichiers pouvant être lus : jusqu'à 999

Système de fichiers : ISO 9660 Niveau 1 et 2, Romeo, Joliet

Lecture multi-session : compatible

Transfert des données en écriture par paquet : incompatible

Quelle que soit la durée du silence entre les plages musicales de l'enregistrement original, la lecture des disques d'audio compressé s'effectue avec une courte pause entre les plages musicales.

### Périphérique de stockage externe (USB, SD)

Hiérarchie des dossiers pouvant être lus : jusqu'à 8 niveaux (dans la pratique, la hiérarchie compte moins de 2 niveaux).

Dossiers pouvant être lus : jusqu'à 1 500

Fichiers pouvant être lus : jusqu'à 15 000

Lecture des fichiers protégés par des droits d'auteur : incompatible

Périphérique de stockage externe partitionné (USB, SD) : Seule la première partition pouvant être lue sera lue.

Il peut se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio sur un périphérique de stockage USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.

### Carte mémoire SD

Les cartes MMC (Multi Media Card) ne sont pas compatibles.

La compatibilité avec toutes les cartes mémoire SD n'est pas garantie.

Cet appareil n'est pas compatible avec le format SD-Audio.



### PRÉCAUTION

Pioneer n'accepte aucune responsabilité en cas de perte de données sur la mémoire USB/les lecteurs audio portables USB/les cartes mémoire SD/les cartes mémoire SDHC, même si cette perte de données se produit pendant l'utilisation de cet appareil.

### Compatibilité iPod

Cet appareil prend en charge uniquement les modèles d'iPod suivants. Les versions du logiciel iPod prises en charge sont indiquées ci-dessous. Les versions antérieures ne sont pas prises en charge.

- iPhone 4 (version logicielle 4.0)
- iPhone 3GS (version logicielle 4.0)
- iPhone 3G (version logicielle 4.0)
- iPhone (version logicielle 3.1.3)
- iPod nano 5ème génération (version logicielle 1.0.2)
- iPod nano 4ème génération (version logicielle 1.0.4)
- iPod nano 3ème génération (version logicielle 1.1.3)
- iPod nano 2ème génération (version logicielle 1.1.3)
- iPod nano 1ère génération (version logicielle 1.3.1)
- iPod touch 3ème génération (version logicielle 4.0)
- iPod touch 2ème génération (version logicielle 4.0)
- iPod touch 1ère génération (version logicielle 3.1.3)
- iPod classic 160 Go (version logicielle 2.0.4)
- iPod classic 120 Go (version logicielle 2.0.1)
- iPod classic (version logicielle 1.1.2)
- iPod 5ème génération (version logicielle 1.3)

Selon la génération ou la version de l'iPod, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles.

## Informations complémentaires

Les opérations peuvent différer selon la version du logiciel iPod.

Quand vous utilisez un iPod, un câble iPod Dock Connector vers USB est requis.

Un câble d'interface CD-IU50 Pioneer est également disponible. Pour plus de détails, consultez votre vendeur.

Pour des détails sur la compatibilité fichier/format, reportez-vous aux manuels de l'iPod.

Livres audio, Podcast : compatible

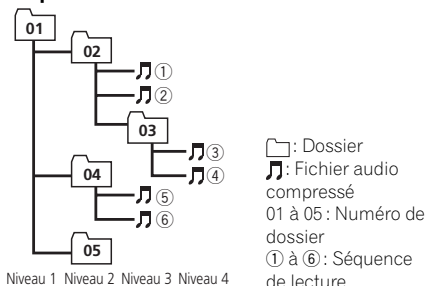
### ⚠ PRÉCAUTION

Pioneer n'accepte aucune responsabilité en cas de perte de données sur l'iPod, même si la perte de données se produit pendant l'utilisation de cet appareil. ☐

## Séquence des fichiers audio

Sur cet appareil, l'utilisateur ne peut pas affecter de numéros de dossier ni spécifier les séquences de lecture.

### Exemple de hiérarchie



### Disque

La séquence de sélection des dossiers ou d'autres opérations peut différer en fonction du logiciel de codage ou d'écriture.

### Périphérique de stockage externe (USB, SD)

La séquence de lecture est la même que la séquence enregistrée dans le périphérique de stockage externe (USB, SD).

Pour spécifier la séquence de lecture, la méthode suivante est recommandée.

- ① Créez un nom de fichier en incluant des nombres qui spécifient la séquence de lecture (par exemple, 001xxx.mp3 et 099yyy.mp3).
- ② Placez ces fichiers dans un dossier.
- ③ Enregistrez le dossier contenant les fichiers sur le périphérique de stockage externe (USB, SD).

Toutefois, avec certains environnements système, vous ne pouvez pas spécifier la séquence de lecture.

Pour les lecteurs audio portables USB, la séquence est différente et dépend du lecteur. ☐

## Droits d'auteur et marques commerciales

### iTunes

Apple et iTunes sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

### MP3

La vente de ce produit comporte seulement une licence d'utilisation privée, non commerciale, et ne comporte pas de licence ni n'implique aucun droit d'utilisation de ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des revenus) en temps réel (terrestre, par satellite, câble et/ou tout autre média), diffusion/streaming via internet, des intranets et/ou d'autres systèmes électroniques de distribution de contenu, telles que les applications audio payante ou audio sur demande. Une licence indépendante est requise pour de telles utilisations. Pour les détails, veuillez visiter le site <http://www.mp3licensing.com>.

### WMA

Windows Media est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

## Informations complémentaires

Ce produit intègre une technologie détenue par Microsoft Corporation, qui ne peut être utilisée et distribuée que sous licence de Microsoft Licensing, Inc.

### **Carte mémoire SD**

Le logo SD est une marque commerciale de SD-3C, LLC.

Le logo miniSD est une marque commerciale de SD-3C, LLC.


Le logo microSD est une marque commerciale de SD-3C, LLC.

Le logo SDHC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.

### **iPod et iPhone**

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques commerciales de Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les accessoires électroniques portant la mention « Made for iPod » et « Made for iPhone » ont été conçus pour fonctionner respectivement avec un iPod ou un iPhone et sont certifiés conformes aux exigences d'Apple par le fabricant.

Apple n'est pas responsable pour le fonctionnement de cet appareil ou de sa compatibilité avec les normes réglementaires et de sécurité. 

# Informations complémentaires

## Caractéristiques techniques

### Généralités

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Tension d'alimentation ..... | 14,4 V CC (10,8 V à 15,1 V acceptable) |
| Mise à la masse .....        | Pôle négatif                           |
| Consommation maximale ...    | 10,0 A                                 |
| Dimensions (L × H × P):      |  |
| DIN                          |  |
| Châssis .....                | 180 mm × 50 mm × 168 mm                |
| Panneau avant .....          | 188 mm × 58 mm × 17 mm                 |
| D                            |  |
| Châssis .....                | 178 mm × 50 mm × 168 mm                |
| Panneau avant .....          | 170 mm × 48 mm × 17 mm                 |
| Poids .....                  | 1,6 kg                                 |

### Audio

|  |  |
|--|--|
| Puissance de sortie maximale                 |  |
| .....  | 50 W × 4   |
|  | 50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (pour le haut-parleur d'extrêmes graves)                           |
| Puissance de sortie continue                 |  |
| .....  | 22 W × 4 (50 Hz à 15 000 Hz, DHT 5 %, impédance de charge 4 Ω, avec les deux canaux entraînés) |
| Impédance de charge .....                    | 4 Ω à 8 Ω × 4  |
|  | 4 Ω à 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1  |
| Niveau de sortie maximum de la sortie préamp |  |
| .....  | 4,0 V  |
| Égaliseur (Égaliseur graphique à 5 bandes) : |  |
| Fréquence .....                              | 100/315/1,25k/3,15k/8k Hz  |
| Gain .....                                   | ±12 dB   |
| HPP:   |  |
| Fréquence .....                              | 50/63/80/100/125 Hz  |
| Pente .....                                  | -12 dB/octave  |
| Haut-parleur d'extrêmes graves (mono) :      |  |
| Fréquence .....                              | 50/63/80/100/125 Hz  |
| Pente .....                                  | -18 dB/octave  |
| Gain .....                                   | +6 dB à -24 dB   |
| Phase .....                                  | Normale/Inverse  |
| Atténuation des graves :                     |  |
| Gain .....                                   | +12 dB à 0 dB  |

### Lecteur de CD

|                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| Système .....              | Compact Disc Digital Audio   |
| Disques utilisables .....  | Disques compacts             |
| Rapport signal/bruit ..... | 94 dB (1 kHz) (réseau IEC-A) |
| Nombre de canaux .....     | 2 (stéréo)                   |
| Format de décodage MP3 ... | MPEG-1 & 2 Couche Audio 3    |

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Format de décodage WMA ..... | Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 canaux audio) (Windows Media Player)           |
| Format de décodage AAC ...   | MPEG-4 AAC (fichiers encodés iTunes seulement) (.m4a) (Ver. 9.2 et antérieures) |
| Format du signal WAV .....   | PCM Linéaire & MS ADPCM (Non compressé)   |

### USB

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Spécification standard USB  |   |
| .....                       | USB 2.0 vitesse pleine  |
| Alimentation maximale ..... | 500 mA  |
| Classe USB .....            | MSC (Mass Storage Class)  |
| Système de fichiers .....   | FAT12, FAT16, FAT32   |
| Format de décodage MP3 ...  | MPEG-1 & 2 Couche Audio 3   |
| Format de décodage WMA      |   |
| .....                       | Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 canaux audio) (Windows Media Player)           |
| Format de décodage AAC ...  | MPEG-4 AAC (fichiers encodés iTunes seulement) (.m4a) (Ver. 9.2 et antérieures) |
| Format du signal WAV .....  | PCM Linéaire & MS ADPCM (Non compressé)   |

### SD

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Format physique compatible      |   |
| .....                           | Version 2.00  |
| Capacité maximale de la mémoire |   |
| .....                           | 32 Go (pour les cartes SD et SDHC)  |
| Système de fichiers .....       | FAT12, FAT16, FAT32   |
| Format de décodage MP3 ...      | MPEG-1 & 2 Couche Audio 3   |
| Format de décodage WMA          |   |
| .....                           | Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 canaux audio) (Windows Media Player)           |
| Format de décodage AAC ...      | MPEG-4 AAC (fichiers encodés iTunes seulement) (.m4a) (Ver. 9.2 et antérieures) |
| Format du signal WAV .....      | PCM Linéaire & MS ADPCM (Non compressé)   |

### Syntoniseur FM

|                          |                                       |
|--------------------------|---------------------------------------|
| Gamme de fréquence ..... | 87,5 MHz à 108,0 MHz                  |
| Sensibilité utile .....  | 9 dBf (0,8 μV/75 Ω mono, S/B : 30 dB) |

## Informations complémentaires

Rapport signal/bruit ..... 72 dB (réseau IEC-A)

### Syntoniseur MW (PO)

Gamme de fréquence ..... 531 kHz à 1 602 kHz (9 kHz)

Sensibilité utile ..... 25  $\mu\text{V}$  (S/B : 20 dB)

Rapport signal/bruit ..... 62 dB (réseau IEC-A)

### Syntoniseur LW (GO)

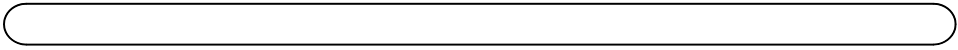
Gamme de fréquence ..... 153 kHz à 281 kHz

Sensibilité utile ..... 28  $\mu\text{V}$  (S/B : 20 dB)

Rapport signal/bruit ..... 62 dB (réseau IEC-A)

### Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable.



<http://www.pioneer.eu>

Visitez [www.pioneer.fr](http://www.pioneer.fr) (ou [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) pour enregistrer votre appareil.

**PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901  
TEL: 905-479-4411

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

**先鋒股份有限公司**

台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：(02) 2657-3588

**先鋒電子(香港)有限公司**

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心  
9樓901-6室  
電話：(0852) 2848-6488

Publié par Pioneer Corporation. Copyright  
© 2010 par Pioneer Corporation. Tous  
droits réservés.